

# РОДНАЯ СТРАНА

АДРЕС РЕДАКЦИИ і КАНТОРЫ:  
Вільня, Вул. Міцкевіча (Георгіеўскі пр.),  
33, кв. 4. Редацыя адчынена што ня,  
апрача свят. 10 да 12 гадз.

Цана нумару 20 марак.  
Падпіска на 1 месяц 80 м., на  
3 месяцы 240 мар.

ЦАНА АБВЕСТАК: За 1 радок 1  
стр.—30 мар. На апошній—15. Для  
шукających працы на 25 прац. твечей

## ЭКЗАМЕН.

Беларускае сялянства за часы самадзяржаўнай маскоўскай няволі было зусім спынена ад палітычнага грамадзянскага жыцця. Селянін быў падданым „цара-бацюшкі“, ад імя каторага паліцейскі ўраднік і земскі начальнік кіравалі жыццём „музыка“—беларуса.

Вось цяпер, калі з нявольніка беларус-селянін у межах Польскай Дзяржавы зрабіўся грамадзянінам, ён зусім ня ведае аб тых правах і абавязках, якія накідае на яго становішча вольнага чалавека, пакліканага да кіравання сваёй доляй.

Трэба праўду сказаць, што Польскія ўлады мала дбаюць аб тым, каб беларускі народ даведаўся аб сваіх правах, напісаных у констытуцыі Рэчыпаспалітай Польскай. Ныведаючы гэтых правоў і дагэтуль, селянін беларускі дрыжыць ад громкага вокліча паліцыянта, каторы, ня глядзячы на констытуцыю, суліць, як за „добрых“ мікалаеўскіх часаў, згнаць яго ў турме; і дагэтуль, як кару Боскую, пакорна пераносіць зьдзек малога і вялікага провинцыяльнага начальства, і на пратэсты чалавека, які ў імя асноўных законаў дзяржавы даходзіць сваіх правоў, глядзяць як на нешта нябывалае.

Я бачыў селяніна, які раскажываў мне аб прыездзе да іх вёскі пасла Варшаўскага Сойму.

— Паночку, што ён гаварыў!—раскажываў мне селянін.—Гэтак лаяў тутэйшых чыноўнікаў і паліцыю, што ў нас і ў думках ніколі не паўстала, што можна так навет думаць аб начальстве. Аж ня сьцярпеў гэткай лаянкі пан рэвіровы і сунуўся, каб за пратэставаць. Мы так усе і абамлелі: вось, думаем, прапаў чалавек. А пан пасол, як за-

раве на яго: „Па якому праву перашкажаеш ягомасьць выпаўняць мне мае пасольскія абавязкі, мусіць, кажа, закону ня ведаеш?..“ Той нешта яшчэ хацеў гаварыць; а пан пасол давай крычаць на яго! Крычаў, крычаў, а пасля пытае: „Як фамілія!? Хто тут з вас старшы начальнік?“ Той бачыць, што ня жарты, што запраўды могуць выкінуць са службы, спужаўся, назваў сваёе прозвішча і, спакарнеўшы, давай прасіць, каб выбачыў яму.

Абразок гэты вельмі добра характэрны з уе тое, што ў нас робіцца на вёсках.

І вось надыходзіць крытычны час выбараў у Варшаўскі Сойм: цёмная вёска наша павінна будзе выбраць сваіх прадстаўнікоў, якія ў Сойме будуць бараніць справы нашага селяніна беларуса.

Страшна падумаць, у якіх варунках будуць вясьціся гэныя выбары.

А тым часам, для справы беларускага адраджэньня выбары гэныя будуць мець вялізарнае значэньне.

Яны будуць экзаменам палітычнай дасьпеласьці беларускага народу, яны пакажуць, ці народ беларускі ёсьць толькі фікцыя, з якою можна ня лічыцца, і існуе толькі, як нешта нерэальнае і нязвольнае да праяваў свайго „я“ у фантазыі дасужых палітыкаў; ці гэта запраўды рэальная сіла, якая ня толькі можа, як дзіця малое, жаліцца на свой уціск і паняверку, але, як сталы чалавек, стаць да змаганьня за свае нацыянальныя і эканамічныя правы.

Беларускае грамадзянства павінна зразумець, якое вялізарнае значэньне будуць мець ведалёкія ўжо выбары ў Варшаўскі Сойм.

Яно павінна напружыць усе свае сілы, выкарыстаць усе свае ўплывы, каб голас прадстаўнікоў беларускага народу моцна зьвінеў у Варшаўскім Сойме і зліўшыся з

672601



голосам прадстаўнікоў польскай дэмакратыі, вызваліў беларускі народ з пад панаваньня чорных сілаў рэакцыі і адчыніў прад ім сьветлы шлях вольнага нацыянальнага будаўніцтва.

С. Р.

## Finis Тымчасові Віленшчыны.

Урэшці справа Віленшчыны засталася ў Варшаве вырашанай: акт злучэньня падпісалі і апошнія паслы. Са дня апублікаваньня ў урадовым штодзёніку пастановы ў гэтай справе Варшаўскага Сойму — „тымчасовасьць“ віленскіх уладаў кончыцца; Віленшчына пераходзіць пад поўны загад Польшчы.

Кончыцца ня толькі „тымчасовасьць“, але трэба думаць, што напэўна страціў свае паўнамоцтвы і Віленскі Сойм, выпаўніўшы свае абавязкі. Тыя паслы, якія былі ў ліку 20-ці чалавек дэлегаваны ў Варшаву, — для даручэньня польскаму ўраду пастановы Віленскага Сойму аб далучэньні Віленшчыны да Польшчы, — як прадстаўнікі Віленскай зямлі ўвайшлі ў склад паслоў Варшаўскага Сойму. Значна, Віленскага Сойму, як асобнага, таксама больш няма; ёсьць толькі адзін Сойм — гэта Варшаўскі, і ў рожных справах нашага краю трэба цяпер толькі туды звяртацца.

Такім чынам усялякая няпэўнасьць, што да будучыны Віленшчыны, скончылася; Віленшчына зьяўляецца часткай Польшчы. Гэтага дамагалася большая частка гутэйшага насяленьня і паводлуг яе волі сталася. Няпэўнасьць і вечныя пастрахі новымі пераменамі — ўсім агорклі. Няхай будзе што-небудзь адно, але ўжо сталае; ад гэтых перамен тут у нас усе ўдоволь нацяпеліся. Годзі!

Так! Паміж Польшчай і Віленшчынай — справа апошняй зусім урэгулявана. Але вось яшчэ адно пытаньне, якое як-ні-як, а ўсё-ж ткі павінна ўсіх зацікавіць: ці аканчацельнае вырашэньне гэтага пытаньня скончыцца толькі на тым, што сказалі сабе Віленшчына ды Польшча? Ці рынак міжнароднай палітыкі з гэтым ужо згодзіцца і зусім успакоіцца? Ці не пачнуцца яшчэ ізноў якія-колечы новыя ў гэту справу ўстаўляцца спіцы прадстаўнікамі Лігі Нарадаў, або іншымі там няпрыхільнымі для Польшчы дзяржавамі? І як да такой пастановы аднясецца Літва? Хіба што з такім становішчам Віленшчыны яна ніколі ня згодзіцца?

Ковенская Літва па гэтаму пытаньню цяпер быццам зусім маўчыць — але ці надоўга? Усё, што толькі не рабілася для мірнага ўрэгуляваньня гэтай справы паміж Польшчай і Літвой — ніяк не магло здаволіць апошнюю. Палякаў і ўлады польскай над Віленшчынай у той ці іншай меры Літва не прызнавала, — дамагалася поўнай перадачы Віленшчыны ёй — Літве. Такая апорнасьць, як бачым, ня вышла Літве на карысьць, бо ў канцы канцоў гэта справа агоркла і Лізе Нарадаў, якая перадала яе на вырашэньне самога народу. Ну, выбралі Сойм і вырашылі...

Мерку горачы дапоўнілі Літве яшчэ і тыя літоўцы, якія прыехалі, як дэлегаты з прыгранічнага пояса ад сваёй народнасьці да Віленскага Сойму і зляжылі адрэс з 480 подпісамі аб прызнаньні імі гэтага Сойму, з пажаданьнямі як найлепшых у будучыне адносінаў між польскім і літоўскім народамі.

Літва маўчыць і відавочна, што яна яшчэ на нешта спадзяецца.

Ня так даўно Ковенская Літва, абходзячы Віленскі Сойм, звярталася ўсё з нотамі да Польскага ўраду — ў Варшаву і хацела з тым урадам абгаварыць справу Віленшчыны. Тагды Варшаўскі Сойм ня меў прадстаўнікоў Віленшчыны і польскі ўрад абгаварваць гэтай справы ня мог. Цяпер калі увайшлі туды прадстаўнікі Віленскага Сойму, дык думаецца, што было-б зусім на часе паразумецца ў гэтай справе і з Літвой. Няхай была-бы згода.

А мо Гэвуя будзе змушана яшчэ і гэту справу разважаць і літвіноў з палякамі гадзіць?

Усё-ж ткі Сярэднялітвякі як там у Варшаве не цяперыліся, а аднолькава, ў казіцы канцоў, з палякамі паразумеліся і дагаварыліся. Чаму-ж не паразумецца яшчэ да гэтага і ковенскім літоўцам?

Першыя — „вытаргавалі для Віленшчыны асобны статут“, а мо другія-б — ковенскія — вырвалі-б для гэтага краю як найшырэйшую аўтаномію, з поўнай незалежнасьцяй для народных тут меншасьцяў... Памаленьку Кракаў збудаваўся-б і была-бы згода. Тагды Віленшчына сталася-б ня толькі польскай, але крыху і літоўскай.

Маршалак Варшаўскага Сойму п. Тромпчыньскі, у адказе маршалку Віленскага Сойму п. Локуніўскаму, між іншым, сказаў: „Можаце быць пэўнымі, што ніколі ўлады ўстаноўчыя Рэчыспалітай не накінуць вам формаў жыцьця, нязгодных з воляй зямелькі вашай, або з яе інтарэсамі. Ніколі ня будуць сіліцца на тое, каб гвалціць правы іншых народнасьцяў да жыцьця, якія засяляюць Віленскую зямлю, бо такі паступак пярэчыў-бы вялікай прошласьці Польскага Народу“.

Вось гэтыя вялікія словы, каб вярэшці спраўдзіліся у адносінах да нас — беларусоў, дык нам больш нічога і ня трэба было-б пажадаць. Прызнаньне правоў, як зупраўды раўнапраўнаму — з грамадзянамі польскай нацыі — чалавеку і свабоднае культурнае развіцьцё ў духу сваёй нацыянальнасьці, без сучасных чыноўніцкіх гныбленьняў і перашкод — вось нашы дамаганьні. Гэтага аднаго праз увесь час мы толькі для сябе дамагаем, аб гэтым толькі просім і дагэтуль ніякіх у гэтым напрамку відавочных абмягчэньняў дачакацца ня можам. Усё што-небудзь ды хто-небудзь — але перашкаджае. Аднаму не падабаецца беларус, а другому — толькі беларуская школа, і абодва гныбляць адно і тое самае.

Трудна; што Бог стварыў, таго чалавеку не ператварыць; кожны мусіць жыць адзінакавым жыцьцём.

Спадзяемся адволькава, што да сьветлай яснай зары нам, беларусом, засталася ўжо зусім недалёка, бо сучаснае палажэньне некатарых зьявішчаў смутна пярэчыць вялікай традыцый спрадвеку пляхотнага Польскага Народу.

В. Зб.

## Беларуская школа і беларускія вучыцалі.

Чытаючы беларускія газеты розных кірункаў, мы ў кожным нумары знойдзем адну, а то дзве і болей караспандэнтый з вёсак нашай многакутнай бацькаўшчыны, ў якой аўтары гэтых караспандэнтый жалюцца на зачыненне ў розных мяіспох беларускіх школак польскімі ўладамі і аб недазваленні адчыняць новыя школы.

Беларуская школа—самае балючае мейсца кожнага беларуса. І дзеля гэтага як беларуская прэса, так і прадстаўнікі розных беларускіх арганізацый гэтак моцна рэагуюць на кожную праўву нашых улад, калі яны скіраваны проціў тэй ці іншай беларускай школы.

Гэнае рэагаванне беларусаў на кожную крыўду, якая дзеецца іх школе, ёсьць нічым іншым, як самазахаваўчым інстынктам не ўзмацаваўшагася яшчэ, як мае быць, нацыянальнага адраджэння беларускага народу. Гэта крык маткі, абараняючай сваіх дзяцей.

Барацьба беларуса за школу — гэта барацьба за самое яго нацыянальнае існаванне.

І трэба толькі дзівіцца прадстаўнікам нашае ўлады, найбольш здаецца зацікаўленай у тым, каб спыніць усё што ляжыць па дарозе да поўнага збліжэння двух братніх народаў, калі яны сваімі няпрыхільнымі альбо проста бязтактымі адносінамі да тэй ці іншай беларускай школы, даюць моцнае агітацыйнае аружжа ў рукі ворагаў гэтага збліжэння, паглядаючых мілым вокам на будучую Расею, ворагаў, якія існуюць, як паміж беларусамі, так і паміж палякамі.

Ня наша справа крытыкаваць паступкі прадстаўнікоў польскай ўлады. За гэта яны нясуць адказнасць прад польскім народам.

Мы бы толькі хацелі звярнуць увагу беларускага грамадзянства на тое, што ў дрэнной настапоўцы беларускай школьнай справы вінаваты ня толькі польскія ўлады, але вялікая часціна віны ляжыць і на нас самых.

Чаго мы хочам ад Польскай Улады? Урадовай беларускай школы.

І яна пасьля доўгіх таргоў, упіраючыся, але дае гэтую школу. Зносіцца з беларускім грамадзянствам, назначае з іх ракаманданцы беларускіх вучыцалёў і, праўда неахвотна і мала, але школы беларускія адчыняе. Праходзіць некалькі часу. Разам-гвалт: „палякі зачыняюць беларускія школы!“

Адчынілі,—а цяпер зачыняюць? У чым справа? І дазнаешся чалавек:

У адной „беларускай“ школе істинна-рускі „беларускі“ вучыцель, ракамандованы беларускай грам. арганіз., на найпекнейшай велікарасейскай мове вучыць дзетак радаслоўнай „дома Раманавых“. У другой школе „беларускі“ настаўнік палітыкай не займаецца, але вучыць парасейску, „бо што гэта за мова беларуская“, тлумачыць ён людзям. А ў трэцяй, дык проста нічога ня вучыць, бо сам ні чытаць ні пісаць ня ўмее.

За зачыненне гэтых школаў кожны беларус толькі павінен сказаць дзякуй польскім уладам.

Але прычыны зачынення школаў бываюць і іншыя, якія з погляду палякаў, зноў мусім прызнаць зразумелымі. Для нас сусім зразумела, калі палякі ставяць варункам існавання беларускай

школы, выкладанне ў школе польскай мовы, як прадмету. Гэта ня толькі зразумела, але, мусім прызнаць,—і рацыянальна. Бо трэба-ж, каб дзіце, выйшаўшы са школы, пазнала дзяржаўную мову. І вось туткі бяда: трудна знайсці настаўніка, які ведаў-бы і беларускую і польскую мову адначасна.

Зразумелым для нас зьяўляецца прычына зачынення беларускай школы, калі настаўнікам у школу нападае ягомасьць арыентацыі змянітага пана В. Ластоўскага, які навучае ня дзетак ужо, а сялян, што паляю ворагі беларускага народу і трэба трымацца з ліцьвінамі і бальшавікамі, каб скінуць іх польскае панаванне.

Гэтыя прыклады беларускіх школаў былі за часаў генеральнага камісара Асмалоўскага і ў Меншчыне, і ў Віленшчыне і радчэй, але блзуюма, здараюцца і цяпер.

Я не хачу сказаць, што тымі толькі прычынамі кіруюцца польскія ўлады, зачыняючы беларускія школы. Я добра ведаю, што зачыняюць іх, альбо не даюць дазвалу на адчыненне новых беларускіх школаў—без дай прычыны, проста кіруючыся бяззліваасцю, каб гэтых школак ня было за шмат, маючы падзею, што малады адраджэнчаскі беларускі рух ня патрапіць зваеваць перашкод і задрэ; яны не разумеюць, альбо ня хочучь разумець усей глыбі беларускага нацыянальнага адраджэння і ня бачаць надзвычайнай нацыянальнай жыццёвасці беларуса.

Я толькі хачу звярнуць увагу нашага беларускага грамадзянства на тое, што ёсьць разумнага і зразумелага ў вымаганьнях польскіх уладаў у вадносінах да беларускіх школаў, і на што беларускае грамадзянства павінна згадзіцца, і адначасна сказаць тым „беларускім“ вучыцалём, якія дзякуючы малой арганізацыі беларускага грамадзянства, нападаюць іншы раз у беларускую школу, каб у сыянах яе рабіць сваю даўнейшую русыфікатарскую работу,—што яны ня знойдуць спачуцця ў беларускага грамадзянства і шкоднае іх праца знайдзе патрэбны адпор.

Каб быць беларускім вучыцалём—насамперш трэба быць беларусам. Вучыцалі-беларусы, гэныя запраўдныя ідеолёгі нацыянальна паўстаўшага беларускага народу ўмеюць знайсці послух і падмогу ў сялян, здабыць пашану школьных польскіх уладаў, іх глыбокая вера ў моц і сьветлую будучыню беларускага народу, ратуе іх і іх школы, якія трываюць і дагэтуль, ня гзедзячы на ўсялякія перашкоды і прыпынкі.

К. У.

## Палітычныя весткі.

### Справа Віленшчыны.

21-га сакавіка г. г. ўрад унёс на вырашэньне Варшаўскага Сойму прапозыцыю аб тым, каб Сойм зацьвердзіў акт злучэння Віленшчыны з Полшчай, які, як ведама, падпісалі 2-га сакавіка толькі палова (10) віленскіх дэлегатаў.

22-га сакавіка на конфэрэнцыі „Zespolu Stronnictw Narodowych“ з урадам дайшло да

кампрамісу паміж абедзьвімі старанамі і ўрад згадзіўся на ўстаўку ў акт ад 2 га сакавіка дапаўнення аб згоднасьці з воляй насяленьня статуту Віленшчыны. З гэтай прычыны дэлегаты Zesrofu заявілі, што акт падпішуць, а ўрад у сваю чаргу заявіў, што возьме назад сваю прапазыцыю, ўнесваю ў Сойм 21-га сакавіка.

22-га сакавіка а 3 гадзіне на паўдні ў прысутнасьці ўраду дэлегаты Zesrofu, якія знаходзіліся ў той час у Варшаве, п. п. Банькоўскі, Бжостоўскі, Альшанскі, Зьвежынскі і Рачкоўскі на ўрадавым акце ад 2 га сакавіка ўпісалі варунак згоднасьці з воляй насяленьня, выражанай у пастановах Віленскага Сойму, і акт падпісалі.

Пасьля гэтага ўрад узяў назад сваю прапазыцыю ад 21-га сакавіка.

24-га сакавіка акт падпісалі апошнія чатыры дэлегаты: Лісоўскі, Клышэйка, Яхевіч і Швабавіч.

Дваццаць дэлегатаў Віленскага Сойму ўвайшлі ў лік паслоў Варшаўскага Сойму ад Віленшчыны.

На паседжаньні 24-га сакавіка Варшаўскі Сойм прыняў да ведама пастанову Віленскага Сойму ад 20 га лютага г. г., зацьвердзіў акт злучэньня Віленшчыны з Польшчаю ад 2-га сакавіка, які падпісаны Польшкім Урадам і віленскімі дэлегатамі.

У зьвязку з тым, што дэлегаты Віленскага Сойму ўвайшлі ў склад дэпутатаў Варшаўскага Сойму, Віленскі Сойм абвешчаны распушчаным.

### Аб Гэнуэскай канфэрэнцыі.

Газэта „Matin“ паведамляе, што прадстаўнік ангорскага і константынопольскага ўрадаў у Парыжы вымагаюць дапушчэньня турэцкай дэлегацыі на Гэнуэскую канфэрэнцыю.

Хаўрусныя ўрады пастанавілі запрасіць на канфэрэнцыю ў Гэнуі Радэ Лігі Народаў у поўным складзе.

### Камісары Лігі Народаў.

У зьвязку з пытаньнем аб абароне праў меншасьцяў, Ліга Народаў уважае, што трэба выслаць сваіх камісараў на тэрыторыі з моцна мешаным насяленьнем. Гэтыя камісары будуць што месяца прысылаць у Лігу Народаў свае данясення з пералічэньнем усіх гвалтаў.

### Паўстаньня ў Савецкай Беларусі.

Атрымавы весткі аб паўторным ў гэтым годзе заняцці Слуцка паўстанцамі. На гэты раз паўстанцы трымаліся ў Слуцку толькі ў працягу двух гадзін. У часе заняцця гораду паўстанцамі быў пагром. Сярод жыдоўскага насяленьня—тры забітых і два раненых; апроч таго чатырох жыдоў паўстанцы захапілі з сабою.

### Хвароба Леніна.

Ленін цяжха захварэў. Да хворага выкліканы з Бэрліну прафэсар Клемпэрэр—спэцыяліст па ўнутраным хваробам. Паведамляюць, што ў Леніна рак. Старшыня Маскоўскага Саўдэпа сказаў, што стан здароўя Леніна настолькі дрэнны, што нельга разлічваць на яго далейшы ўдзел у дзяржаўных справах. Маскоўская „Праўда“ піша,

што стан здароўя Леніна безнадзейны. Фактычна ўжо цяпер ён ніякага ўдзелу ў справах ня бярэ. У зьвязку з пагражаючым станам здароўя Леніна, ўсе правадьры камуністаў, якія цяпер знаходзяцца ў Гэрманіі, выкліканы ў Маскву.

### На Далёкім Усходзе.

У Приморскім абшары чырвоная армія была колькі разоў разбіта Атрады белых, атрымаўшы помач ад гэнэрала Вержбіцкага, перайшлі ў наступленьне на значнай частцы фронту.

### Новы хаўрус народаў.

Амерыканская газэта „Chicago Tribune“, паведамляе, што ў амерыканскім сэнаце выпрацаваны праэкт закону ў справе ўтварэньня хаўрусу народаў у складзе: Амерыкі, Англіі, Францыі Італіі, Японіі і Расеі.

### Падарожжа Скірмунта.

Польшкі міністр загранічных спраў п. Скірмунт пасхаў у Парыж і Лёндын.

### Незалежная Аравія.

У Парыж прыехала дэлегацыя палестынскіх арабаў і ўручыла міністру загранічных спраў мэморандум, у якім арабы просяць аб утварэньні незалежнай Аравскай рэспублікі.

### Вясеньняе наступленьне.

Маскоўская „Праўда“, паведамляе, што на вясну прынатаўляецца новае наступленьне ўсіх контррэвалюцыйных груп, пачынаючы ад Врангеля і канчаючы Петлюраю. Абедзьве яны знаходзяцца ў паразуменьні між сабою і маюць у сваім распараджэньні 50 тысячную армію. У зьвязку з гэтым скліканы быў кангрэс парлямэнтарыяў у Вене. Акцыю маюць падтрымаць Польшча, Румынія і Францыя.

### Канцэнтрацыя большавіцкіх войск на польскай граніцы.

Паводля атрыманых у Вільні вестак, большавікі перакінулі на польскую граніцу адну дывізію конніцы і дзьве дывізіі пяхоты з-пад Волгі. У пагранічнай паласе заўважана павялічэньне лічбы самалётаў і браневікоў.

### Саветы ўзбройваюцца.

У Софіі перахоплена радыотэлеграма ваеннага камісарыяту ў Маскве, вымагаючая ад міліцыі па ўсей Расеі аддаць 3-х лінейных вінтоўк для ўзброеньня новых фармуемых ваенных часьцей.

Саветы прыказалі астанавіць далейшае званьне з арміі спецыялістаў і студэнтаў.

### Паўстаньня ў Расеі.

У Варонежскай губ., зьявіліся новыя атрады паўстанцаў нейкага Фоміна, якія разьбілі высланыя проці іх атрады чырвонай арміі.

## Рожныя весткі.

### Голад у Расеі.

У Бадашове, Саратаўскай губ. пад уражэннем жудасных сцен голаду застрэліўся адзін з членаў англійскай місіі помачы галадуючым Фэрлін.

Лік выпадкаў галоднай сьмерці ў Мікалаеўшчыне павялічваецца. З браку прадуктаў зьменшана дапамога галадуючым. Ратунковая камісія асноўвае ў Крыму санатэрыю для дзяцей, якія захварэлі з голаду.

### Бэла Кун звар'яцеў.

Быўшы вэнгерскі дыктатар і член маскоўскага ўраду Бэла Кун звар'яцеў і памешчаны ў бальніцу.

### Зьезд гэрманскіх манархістаў.

„Berliner Zeitung“ паведамляе, што адчыніўся зьезд манархістаў; пры ўдзеле, у характары гасьцей, прадстаўнікоў загранічных манархічных партый.

### Арышты ў Петраградзе.

Чрэзьвычайка зноў арыштавала 82 сацыялістаў, якіх абвінавочваюць у арганізацыі антысавецкай змовы.

### Украінскія дэманстрацыі ў Нью-Йорку проці Польшчы.

Украінскія часопісы: „Вперед“ (у Львові) і „Прикарпатская Русь“ (у Амэрыцы) — паведамляюць аб вялікіх дэманстрацыях украінцаў у Нью-Йорку проці Польшчы.

„Вперед“ ад 22 сакавіка г. г. года піша:

Дня 22 лютага Нью-Йоркская „Ліга амэрыканскіх грамадзян і вэтэранаў украінскай нацыянальнасьці зрабілі тры дэманстрацыі і адно маніфэстацыйнае веча (мітынг) для пратэсту проці рэжыму ў Усходняй Галіччыне.

Дэманстранты разьбіліся на дзьве групы і пашлі пад францускае і польскае консульствы.

Украінцы ўставіліся радамі і хацелі спаліць польскі сьцяг з польскім арлом, але амэрыканская міліцыя вырвала з іх рук сьцяг. На гэтае зьбегліся тры украінцы, якія служаць у амэрыканскай міліцыі і выдалі польскі сьцяг украінцам, якія аблілі яго бэнзінаю і спалілі.

Пасьля гэтага дэманстранты зьнялі шапкі і адсьпявалі украінскі і амэрыканскі гімны.

Па поўдні адбылося вялікае маніфэстацыйнае веча пры вялікім удзеле украінцаў і амэрыканцаў, якія прыйшлі для інфармацыі.

Амэрыканская прэса шырока расьпісвае пра гэтыя дэманстрацыі, падаючы пры гэтым гісторыю украінскага жыцьця ў Галіччыне за апошнія тры гады.

### Язэп Пілсудзкі — насьледнік мільёнаў.

„Gaz. Warsz.“ паведамляе, што у Амэрыцы памёр нейкі Більлевіч, які пакінуў насьледства ў шмат мільёнаў даляраў, у значнай частцы пры-

падаючае на долю Начальніка Польскае Дзяржавы Язэпа Пілсудзкага, крэўнага Більлевіча па матцы.

### Доля рэпатрыянтаў.

Надаўна прыбыў у Польшчу транспарт рэпатрыянтаў, які быў у дарозе 90 дзён. Каб гэтую дарогу бежанцы йшлі пяхотаю, то прыйшлі-б на 17 дзён раней. З Казані выехалі 1948 чалавек, да граніцы даехалі 649, а рэшта—1299 чалавек памерлі ў дарозе ад голаду і хваробаў. У ліку прыехаўшых ёсьць 96 чалавек цяжка хворых, 43 лёгка і 16 заразных.

## Чаму няма соцыялізму у Злучаных Штатах Паўночнай Амэрыкі?

(Глядзі №4).

У самой будове амэрыканскага грамадзянства нельга знайсці нічога, што не зьяўлялася-б капіталістычным. Нідзе не спатыкаюцца там перажыткі дакапіталістычных клясаў. Няма там фэадальнае арыстократыі, якую замяняюць магнаты капіталу. Эпоха, прадбачаная Марксам, калі ён пісаў свой „Капітал“ настала цяпер у Злучаных Штатах. Няма ў Амэрыцы старога тыпу фэадальнага сялянства і майстраў. Замест іх дужыя фэрмеры і вельмі мала дробна-капіталістычных гаспадароў у гандлі і індустрыі. Абедзьве гэтыя клясы праняты моцна капіталістычным духам. Працэнт людзей, занятых гандлем і прамысловасьцю, моцна расьбе, а занятых земляробствам — часамі моцна падае. Амэрыканскія Злучаныя Штаты — гэта край вялікіх гарадоў. Пятая частка ўсяго амэрыканскага насяленьня жыве ў вялікіх местах. А самі гарады ў Амэрыцы склаліся зусім ня так як у Эўропе, дзе яны арганічна вырасталі з вялікіх вёсак. Квадратныя, як скрыначкі, амэрыканскія гарады пабудаваны з матэматычнай акуратаўнасцю.

Процэлежнасьць паміж багацьцем і беднаю вялізарная ў Амэрыцы. Аблічана, што ў 1890 г. з 60 мільярдаў даляраў усяго прыватнага капіталу—33 мільярды (54,8 пр.) былі ў руках 125,000 сем'яў, што складала толькі адзін працэнт усіх сем'яў, у той час, як 6 з чвэрцю мільёнаў сем'яў ня мелі ніякае ўласнасьці. Найвялікшае багацьце ў руках адных і нячуваная бедната сярод другіх — характарная рыса разьдзелу масьці паміж амэрыканскім грамадзянствам. Кожны дзесяты нябошчык хаваецца ў Нью-Йорку на могілках для бедных, як жабрак.

Амэрыка жыве разьвітым капіталізмам, а праз гэта й душа кожнага амэрыканца пабудована так, што ўсё ён мерае меркаю грошаў. Пачуцьцё прыгожасьці (эстэтыка) моцна аслаблена ў амэрыканца, вялікі мастацкі твор і карабель якога-вебудзь грашавіка мільярдэра роўна ацэньваюцца ў Амэрыцы на лік даляраў. Вядомы вялікі норвэскі літэратар Кнут Гамсун у сваіх праўда, даволі тэндэнцыйных успамінах аб Амэрыцы зазначае, што прыгожая поэзія амэрыканцаў зводзіцца да вер-

шаў, якімі друкуюцца ў вялікіх газэтах абвесткі аб новых модах і г. д. Ацэньваючы чалавека, амэрыканцы перш за ўсё бяруць пад увагу яго багацьце, яго даход.

Зусім ясна, што пры канцэнтрацыі багацьця ў руках нязначнай меншасьці амэрыканскага насяленьня, ў руках буржуазіі, вялікая большасьць насяленьня—амэрыканскі пролетарыят—пры ўсіх палітычных свабодах пазбаўлены магчымасьці карыстаюцца і ўсею палітычнаю машынаю і нязмерным „нацыянальным“ капіталам пры клясвай барацьбе. У той час, як пролетарыят зьяўляецца большасьцю, як рабочыя ў некалькі можа дзесяткаў разоў перавышаюць лікам буржуазную клясу, лік галасоў за работніцкага кандыдата ў прэзыдэнты ледзь дасягае 2—3 працэнтаў усяго ліку галасоў. І амэрыканскі рабочы стаіць як-бы здалёк ад соцыялізму. Ен, як і кожны амэрыканец, праняты вераю ў высокую місію свайго краю ў веліч яго. Ен стаіць за свой зорны штандар, яго настрой — патрыятычны. Амэрыканскі рабочы не настроены проці капіталістычнае сыстэмы гаспадаркі, як такой. Профэсыянальны рабочы рух борацца за вечнае палепшаньне палажэньня рабочых, але рух гэты далёкі ад якой-нібудзь рэвалюцыйнасьці. Павадыры профэсыянальных саюзаў сирачаюцца з капіталістамі, калі рэч ідзе аб варунках працы, але яны разам з тым гатовы стаць побач з усякім лібэральна-буржуазным кірункам, які ім даклярае падтрыманьне ў барацьбе. Амэрыканскаму рабочаму не хапае тае клясва-соцыялістычнае сьвядомасьці, якую мы можам бачыць сярод вялізнай большасьці нямецкіх арганізаваных рабочых. Якому-нібудзь быўшаму газэтчыку, як напрыклад Карнэджу, пашанцавала стаць мільярдэрам і прыклад гэты ў некаторых пролетарскіх душах западае моцнаю надзеяй, што й яны не пазбаўлены магчымасьці дайсьці да вышэйшага амэрыканскага шчасьця быць багатымі. Спрытнымі спосабамі капіталісты Амэрыкі вельмі часта ўмеюць паставіць рабочых у гэткае палажэньне, што тыя пачынаюць разумець свае і гаспадары інтарэсы, як нешта моцна звязанае ў адно агульнае цэлае, клясавая сьвядомасьць рабочых тады ня толькі што прытупляецца, а навет як-бы зьнікае саўсім. Да ўсяго гэтага палітычная машына Злучаных Штатаў пры ўсёй іх дэмакратычнасьці знаходзіцца фактычна ў руках капіталу, якому служаць спецыяльныя профэсыяналы-палітыкі, што аплачваюцца дзвюма вялікімі партыямі: рэспубліканскаю й дэмакратычнаю, розьніца паміж якімі для кожнага эўрапэйца застаецца саўсім няяснаю. Розьніца паміж пануючымі дзвюма амэрыканскімі партыямі хіба толькі й хаваецца ў назовах іх ды ў выбарнай іх тактыцы. Эўрапэйскага разуменьня партыйнасьці абсалютна нельга прылажыць да партыяў амэрыканскіх.

Аб гэтых партыях проф. Зомбарт гаворыць гэткае: «Дзеля звычайнага культурнага эўропэйца амэрыканскія партыі прадстаўляюць простую загадку. Ужо самыя назовы! Я жыва памятаю той час, калі я ў першы раз пачаў цікавіцца палітыкаю: як трудна было мне рашыць, якую з дзвюх вялікіх партыяў я павінен палічыць за лепшую! Апрача іх назоваў, ня ведаў я аб іх нічога болей. А назовы падабаліся мне і ў тае і ў гэтае. У той час, як у кожным іншым краі я ўсе-ж

такі знаходзіў хоць адну партую, што насіла назову „крайняе левае“, або „радыкальнае“, „паступовае“ ці навет „вольнадумчае народнае парты“, тут я стаяў паміж дзвюма назовамі амэрыканскіх партыяў, як Бурыданаў асёл паміж дзвюма вязкамі сена“..

Далей названы вучоны называе афіцыйныя назовы сказаных амэрыканскіх партыяў проста безсэнсоўнымі. Бо і праўда-ж: дэмакратычная партыя ў дэмакратычнай (ня толькі па назове) дзяржаве, — рэспубліканская партыя ў гэткай грунтоўнай, як Злучаныя Штаты, рэспубліцы! Тут трэба быць амэрыканцам, каб лёгка разумець і розьніцу між партыямі і іх унутраную сутнасьць яшчэ болей таго; ў зусім аналягічных выпадках пры выбарах вельмі часта бывае, што адна й тая самая з амэрыканскіх партыяў (дэмокр. ці рэспубліканская) ў адным штаце галасуе так, а ў другім іначай. Проста, як відаць дзеля таго толькі, каб „паставіць нагу“ сваёй праціўніцы. Фактам застаецца тое, што дэмакратычная й рэспубліканская партыі маніпулявалі ў сваіх руках усю перадвыбарную работу, трымаючы на свой кошт дзеля гэтага цэлую грамаду спецыяльных „дзелячоў“, якім хлеб дае палітыка. Усякія спробы „трэйціх“ партыяў рабіць сваю самастойную палітыку заўсёды не вытрымліваюць конкурэнцыі з „рэспубліканцамі“ і „дэмакратамі“ і вольнае шпаркае разьвіцьцё рабочае соцыялістычнае партыі рашуча тамуецца гэтымі маніпуляцыямі амэрыканскае палітыкі. Ня маючы прынцыпальнага расхаджэньня, пануючыя амэрыканскія партыі, зьяўляюцца цяпер нічым іншым, як арганізацыямі дзеля супольнае працы над рашэньнем пасадаў. А калі прыняць пад увагу, што ў некаторых з штатаў усе „вурднікі“ ад школьнага дырэктара аж да прэзыдэнта выбіраюцца, а не назначаюцца, дык будзе ясна, што работы для дзвюх партыяў, зманіпуляваўшых палітыку, аж надта даволі. Аднак цікава, што строгая партыйная дысцыпліна падчас выбараў не пераходзіць за парог парламэнту і, ўласна кажучы, ў Вашынгтонскім Конгрэсе няма ніякіх партыяў. Тут кожны асобны палітык прымае тое ці іншае рашэньне паводлуг уласнага пагляду на данае пытаньне, праз гэта ўсе галоўныя рашэньні выносяцца камісіямі, зводзячы агульныя паседжаньні (пленум) на ноль.

Як гэта ўсё дзіўным павінна здацца для кожнага эўропэйца! Дарэмна мы стараліся шукаць якой-нібудзь клясвай афарбоўкі ў „рэспубліканцаў“ і „дэмократаў“ Амэрыкі.

Павадыры рабочых вельмі часта, каб быць выбранымі на дзяржаўныя пасады, ідуць на паводзе ў пануючых партыяў, ці іначай кажучы з-пад самага носа соцыялістычных партыяў вырываюцца іх гэнэралы і лік рабочых галасоў пры выбарах у Амэрыцы дае гэтнія скачкі, якіх зусім ня ведае Эўропа.

Палітычнае палажэньне амэрыканскага рабочага такое, што правы яго нічым ня розьняцца ад правоў кожнага грамадзяніна з іншае соцыяльнае клясы — самы бяднейшы пролетары мае учасьце ў дзяржаўным суверэнітэце, ў патрыятычным духу кожны выходзіць з школьніцкага гадоў і на „коьстытуцыю“ глядзіць, як на нешта сьвятое, што не падлягае чалавечай крытыцы. На

дзяржаўных амэрыканскіх пасадах стаяць людзі, выбраныя народам, які заўсёды можа іх і.. прагнаць. Фармальнае роўнапраўнае палітычнае палажэньне амэрыканскага рабочага бяз гаранты яго людзкага матар'яльнага істнаваньня яшчэ нічога ня значыла-б у сэнсе адхіленьня яго ад соцыялістычных ідэяў. І насколькі зьведана ўжо эканамічнае палажэньне амэрыканскага пролетарыату, можна смела наперад заявіць: яго ня горшае за палажэньне напр. нямецкага рабочага калі толькі ня лепшае яшчэ.

(Працяг будзе).

**К. Незалежны.**

## У пустой царкве.

Ахв. Ал. К. Гурло.

Набела сыцен ад пылу пацямнела,  
Саткаў ніты павук на столі ў вышыне...  
Рад абразоў забытых на сьцяне  
Над аўтаром пустым і анямелым..

Зламаны крыж над царскімі дэвярмаі  
І перад ім пахілены ліхтар...  
На цэмэнту натоп астаўлены людзьмі,  
Ды молат з рэйкаю, што кінуў панамар.

Калісьці тутака чароўны чуўся сьпеў, —  
Уваскросшы Бог-Хрыстос з над аўтара глядзеў,  
І дым з кадзідла віўся сіняваты..

У малітве не адна схілялася галава,  
Шчасьлівымі былі і ўбогі і ўдава  
І роўнымі усе; і бедны і багаты.

**Хведар Тартак.**

## ШЧОРСАУСКІЯ АБРАЗКІ.

Хто з беларусоў ня чуў аб Шчорсах? Аб прыгожых шчорсаўскіх дзяўчатах, прыбраных у свае пекныя нацыянальныя вопраткі? Аб рослых і моцных, як дубы, шчорсаўскіх дзяцюках, з каванкамі ў руках (жалезнымі палкамі), якія не раз пупчаліся ў ход, калі сабраўшыся пад восень на вечарынках, выпіўшы лішняю чарку гарэлкі, яны каванкамі гэтым і спынялі дзяцюкоў чужых вёсак, якія мелі няшчасьце залішне круціцца каля якой-небудзь любай іх сэрцу Марыські ці Ганулькі?

Хто ня чуў аб вялізарным маёнтку, графа Хрэбтовіча, маёнтку з багатай культурай зямлі, з гаспадаркай, якая была прыкладам ня толькі для нашых гаспадароў, але была вядома далёка і за межамі нашага краю.

Вайна зруйнавала маёнтка. У грузоў ляжыць пекны калісь палац графа. Знішчана вядома і ўсім знаная шчорсаўская бібліятэка ня дыміць бровар, на мейсцы сыраварні толькі астаткі голых сьценаў, будынкі ўсіх амаль фальваркаў знесены

з твару зямлі, і культурнае калісь гаспадарства перастала істнаваць. Толькі на палёх і сенажацях цягнуцца яшчэ ня зарытыя лініі акапаў, каторыя лепш ад слоў раскажучь аб гэтай вялікай драме, якую перажыў гэны нешчасьлівы кавалачак нашай бацькаўшчыны.

Вёскі Шчорсаў таксама няма. Вярнуўшыся з Расеі уцекачы, як дзікія зьвяры, да апошніх яшчэ часаў змушаны былі гняздзіцца ў зямлянках. Гледзячы на ўсю гэную руіну нежак ня хочацца верыць, што калісь. ня так яшчэ даўно там крыніцай біла жыцьцё, кіпела праца і ў мінуты адпачынку лілася вясёлая песьня хлопцаў і дзяўчат.

## Чорт наблутаў...

Быў ў маёнтку Шчорсах Петр Гадаўскі. Меў ён пасаду каморніка Маленькага росту, твар—белы, як папера, валасы рыжыя, з пераборам з боку, намазаныя нейкай памадай і гладка прылізаны; вусы ценькія, быццам мышыныя хвосцікі, нос востры, вочы шэрыя, трохкі заплюшчаныя, як у чалавека, каторы глядзіць на сонца. Сам ценькі, худы, злаецца, абы вецер дмухнуў, дык і заваліцца. І каб ня віхор на самай макаўцы галавы. які, ня гледзячы на ўсё стараньне Гадаўскага, ня хоча ўнакорыцца ні памадзе, ні шчотцы, ні грэбню, і зьяўляецца нейкім дысанансам да ўсяго яго вобліку, можна было-бы сказаць, што з пагляду чалавек—як чалавек. Усё ў ім у парадку.

Але ў Гадаўскага ня ўсё было ў парадку.

Не ў парадку была вялізарная памяць яго, якая дазваляла яму слова ў слова паўтараць цэлыя дзясяткі стравіцаў даўно прачытанай кнігі, не ў парадку была і яго цікавасьць да тлумачэньня ўсялякіх зьяваў прыроды, на якія іншы раз ён сам ня мог знайсці адказу, маючы малую адукацыю; не ў парадку была яго духоўная істота, каторая ніколі ні водным рухам твары ня выяўляла ўсяго таго, што творыцца ў глыбі яго душы.

А тамакі мусілі рабіцца цікаўныя рэчы, рэчы зусім неспадзявання, бо той чалавек, якога ніхто ніколі ня бачыў сьмяючымся, быў вялікі і вельмі спрытны жартуўнік. Слухаючы іншы раз расказы аб яго жартах, проста качаешся ад сьмеху.

Але я раскажу жарт якога сам быў сьведкам. Пры Шчорсаўскім дварэ, як і пры кожным дварэ ў нас на Беларусі, быў свой пактар — клікалі яго Срулем.

Дзе ён жыў гэны Сруль, даль-Бог ня ведаю. Даволі таго, што ня было такой справы ў шчорсаўскай адміністрацыі, каб можна была зрабіць яе бяз Сруля. Сруль купляў і прадаваў кароў, Сруль прывозіў з Карэлічніва ніткі, голкі, адным словам. Сруль быў істотай, без якой ня мог жыць увесь Шчорсаўскі двор і калі якія-небудзь важныя справы затрымоўвалі Сруля і ён доўга не заглядаў да Шчорсаў, усе адчувалі адсутнасьць Сруля, дзівалі што ён так доўга ня заглядае і з нецярпеньнем чакалі яго прыезду.

І ён прыезджаў у сваёй каламажцы, запрэжанай нейкай худой старой клячай, ласкава адказваючы на прывітаньні, ўезджаў у пазадворак, прывязаў да плоту каня і, пагляджываючы сваю доўгую, сіваю ўжо бораду, ішоў рабіць свае інтарэсы.

Вось гэтак пасьяля доўгага нябыцця Сруль на канец прыехаў. Ня ведаю ўжо чаму, але неяк у той час народу ў дварэ было мала. Гарачая пара сенажаці паразганяла ўсю дворню па полю, і, калі Сруль уехаў у панадворак, на спатканьне яго выбягла толькі адна старая сабака, дажываючая на ласкавым хлебе свае нядоўгія годы. Сруль прывязаў каня і пайшоў.

Праз нейкі час, калі седзячы ў сваім пакоіку за работай, я падняў вочы ад кнігі і глянуў на двор, бачу: стаіць Гадаўскі і адпрагае Сруляву клячу. — Што за ліха, ня ўжо-ж гэтка прыязнь завялася паміж імі?

Гадаўскі тымчасам адпрог каня, ўхапіўся рукамі за аглоблі, падцягнуў вазок, усунуў паміж дашкамі плоту адну аглоблю, пасьяля другую, і зайшоўшы ззаду, пхнуў вазок так, што аглоблі больш як на палову свае даўжыні пасунуліся на той бок плоту — ў сад.

Скончыўшы з гэнай работай Гадаўскі з паважнай мінай узяў за узду каня і павёў.

Я нічога ня мог зразумець.

Праз некалькі часу, гляджу, вазок пачынае рухацца. За плотам я ўбачыў Гадаўскага, каторы ўзяўшыся рукамі за аглоблі цягнуў з усёй моцы вазок. Побач з ім стаяла Срулява кляча.

Падцягнуўшы вазок Гадаўскі упрог зноў клячу, паглядзіў яе, пакляцаў па шыі і пайшоў.

Я выйшаў на двор, глянуў і пакаціўся са сьмеху.

Назет ведаючы, што усю гэную штуку зрабіў чалавек, калі глядзеў я на гэнку каламашку і каня, аддзеленых паміж сабою пл там, зусім неяк і ў галаву не магло прыйсці, што гэта работа чалавека, паўставала адно толькі пытаньне: якім гэта цудам конь, ды йшчэ запрэжаны ў каламашку, змог пераскачыць праз такі высокі плот?

Я вярнуўся да хаты і, прыглядаючыся праз вакно, чакаў, што будзе далей. Чакаць доўга ня прышлося.

Першая надняла трывогу Параска.

Вышаўшы з пякарні, яна толькі адбарабаніла, сыгнал на абед, ударачы палкай. аб кавалак бляхі прыбіты да двух слупкоў, і паскрабаўшы паясьніцу, быццам пасьяля цяжкай работы, зьбіралася зноў вярнуцца ў пякарню, калі разам угледзела нявычайну зьяву. Падбегла да каламашкі стала скамянеўшы з пайдзіву. Пасьяля перажагналася, раз, другі і з крыкам „А Божачка!“, як страля паляцела ў пякарню.

Хутка пад камандай Параскі, як бомбы, выкаціліся з пякарні йшчэ дзьве бабы і дваровы казачок, хлопчык Хомка, з гоманам пранясліся яны па двару і сталі пры Срулявай каламашцы.

— Глядзіце, кумачкі, — пачала Параска. Толькі я адбарабаніла абед і хацела ісьці у пякарню, каб наліваць страву, калі глянула і ледзь не абамлела.

— У Імя Атца і Сына... — жагналіся бабы. — І як ён, гэта пераскочваў?

— Што ты кумачка брэшаш—пераскочыў, — казалла Параска. — Калі ты бачыла, каб жывёла магла гэтак скікаць. Туткі нячысты напугаў.

— Праўду кажаш, — патакнула кумачка. — Няйначай нячыстага работа, — і зноў набожна прыжагналася.

Хомка вылупіўшы вочы таксама прыглядаўся нябываламу зьявішчу і, ўгледзеўшы нейкую паперыну на каламашцы, працягнуў руку, каб узяць яе; але Параска убачыла гэны рух Хомкі і хапіла яго за руку.

— Здурнеў ты Хомка, ці што? Туткі хто яго ведае, што робіцца, а ён руку суне. Вось лепш набяжы, пакліч, Сруля.

Хомцы ня трэба было паўтараць другі раз. Перабіраючы босымі нагамі, ён птушкай паляцеў апаважыцца аб нябывальым у Шчорсах здарэньні Сруля і ўвесь двор.

— А вы кумачкі, чаго туткі топчыцеся—зьявнула ўвагу Параска.—Пайдзеце паклічце народ,— а я тут застануся адна пасыцярагу.

Але не пасьпелі кумачкі адысьці і некалькі крокаў, калі прыбег спалоханы Хомкай Сруль.

— Ну, што такое? — пытаўся Сруль.

— Як, што такое? — адказалі хорам бабы, — Глядзі!

Сруль глянуў і замёр на мейсцы.

— Як-жа яна так?—дзіваваў Сруль. Я-ж яе прывязаў і пайшоў да пані Капарэўскай, а яна... глядзі, што зрабілася.

— Што зрабілася? Вось і мы думаем, што гэта зрабілася.

— Каб конь, ды і праз гэты плот пераскочыў.

— Дый ішчэ ў запражцы.

— Дый каб конь, а то скура ды косьці,—засакаталі бабы.

— Ну, конь, як конь,—абразіўся Сруль,—бываюць і горшыя, але туткі ніякі конь ня пераскоча.

І Сруль развёў рукамі.

— Туткі няма чаго дзіваваць,—азвалася Параска,—справа ясная—без нячыстага туткі ня абышлося. Глядзі і аглоблі цэлыя і плот цэлы...

— Цьфу, цьфу, цьфу,—трэйчы сплюнуўшы азваўся Сруль:

— У вас усё нячысты...

— А то што?—азваліся хорам бабы.

— Знача кляча сама пераскочыла?

Ня ведама чым-бы кончылася спрэчка паміж бабамі і Срулем, каб на той час ня прыйшоў каваль.

— Чаго разскаталіся?—крыкнуў ён здалёку сваім моцным голасам?

— А вось паглядзі!..

Каваль, першы жартуўнік і п'яніца на ўсю ваколіцу, глянуўшы на небывалае дзіва, забыўся і языка, і раздзявіўшы рот замаўчаў на паўслове.

— Вось дык штука,—наканец азваўся ён.

— Яны кажучь: чорт папугаў...—прашаптаў Сруль.

— Чорт, ня чорт, але як ты цяпер дамоў паедзеш?

— Трэба будзе адбіць дошкі і выцягнуць.

— Што? адбіць дошкі,—азваўся за глячыма Сруля голас прывантовага пісара.—Я табе пакажу, платы псаваць!

— Дык як-жа будзе, пане Мазуркевіч?

— А мне што за дзела?.. Але як яе сюды загнала. Вось калі будзеш другі раз гэтыя штукі вырабляць, дык я пябе сабакамі выдкую,—накінуўся прывантову пісар на Сруля.

— Пане Мазуркевіч, ці-ж я ведаю, як гэта зрабілася. Прыехаў, прывязаў да плоту, пайшоў да пані Кашарэўскай, ажно прыбягае Хомка: „Сруль, кажа, Сруль, глядзі, што з тваім канём зрабілася.“ Прыбягаю і вось—гляджу...

— Пане Мазуркевіч, пазвольце, калі ласка, разабраць плот.

— Што ты, Сруль, здурэў?

— Хіба мне рубель даю і пану пісару тузін піва прывязеш, дык можна будзе вызваліць,— умяшаўся каваль.

Тым часам з усіх куткоў ціснуліся людзі і прыглядаліся не бываламу дзіву.

Параска з кумаў расказвала, як яны першыя ўбачылі гэнае дзіва, як адразу зразумелі, што без нячыстага тут справа ня абышлася, як ня ведама, што была-б з Хомкай, каб падняў паперку, што ляжыць на сподзе каламашкі.

Людзі слухалі, глядзелі, дзівавалі, разказваючы адзін аднаму тысячу здарэньняў, дзе чорт апутваў людзей, і баязліва паглядаючы на павозку, на каня, які стоячы за плотам апусьціўшы галаву і махаючы хвостом, хрумсаў сочную траву.

Тым часам каваль, які ня верыў ні ў чорта, ні ў Бога, і ня глядзячы на перасьцярогі Параскі і кумаў не мяшацца ў нячыстую справу, дабіў такі торгу са Срулем і за два злоты і паўбуцькі гарэлі згадзіўся вызваліць Срулеву павозку.

Ён ужо кінуўся за тапаром, каб разабраць плот, калі ўмяшаўся ў гэтую справу, сам дух нячысты.

— Чаго вы туткі шум паднялі,—азваўся з за плоту спакойны голас Гадаўскага.

Людзі адзін праз аднаго пачалі тлумачыць у чым справа. Параска навет, каб лепш яе пачуў пан Гадаўскі, ўзлезла на плот і ўжо з плоту пачала разказваць ўсю гісторыю.

— Дык ня ведаеце, як вызваліць каня?—азваўся зноў пан Гадаўскі і, кажучы гэта, пачаў распрацаць каня.

Людзі з пачатку ня маглі зразумець у чым тут справа, і чаму Гадаўскі адпрагае каня, і толькі тагды, калі вызваліўшы аглоблі з рамнёў, Гадаўскі спакойным голасам кінуў: „ну Сруль, цягну вазок“, і дзесяць моцных рук, хопіўшы за вазок, выцягнулі аглоблі, неапісаны сьмех панесся па задворку. Адна толькі Параска перастаўшы быць гераем дня, маўчала, закусіўшы губы, і на канец, сплюнуўшы са злосьці, пабегла ў пякарню.

Дзядзька Пранук.

## Беларускія народныя песні.

\* \* \*

Былі ў маткі тры сыны на раду.  
Заказалі ўсім тром на вайну.  
А большаму ўсё ня хочацца,  
А сярэдніму ня прыходзіцца,  
А меншым сабіраецца..  
Матка плача, заліваецца.  
Не плач, не плач, мая матачка,  
Тагды па мне ты, наплачышся,  
Як са мною больш няўбачышся.

## Маладая малодачка.

Маладая малодачка  
У цябе дома прыгодачка,—  
Звалілася сьвякроў з тыну  
У жыжковую крапіву.  
Ня жаль-жа мне сьвякравачкі  
А жаль-жа мне крапівачкі,—  
Сьвякроўка журлівая,  
А крапіўка лянівая.

Паюцца дзяўчатамі у Вялікім Бару, Вялейскага пав.

## Прыпеўкі.

Я стаяла, стаяць буду  
Ля шула, ля новага,  
Я любіла, любіць буду  
Янку чарнабровага.—

Я хадзіла каля рэчкі,  
Ды шчыпажа каласы,  
Выбірала сабе хлопца  
Каб русыя валасы.

О, сыры наш ячмень,  
Ды ня меліцца,  
Нашы хлопцы пасівелі,  
Ды ня жэняцца.—

Жыта маё ядраное  
Сыпалася з меху.  
Жонку-ж маю маладую  
Толькі бярэ ўцеха.

На капусьце дробны цвет  
Марозу баіцца,  
Праз чужыя языкі  
Кінулі любіцца.

Паюцца сялянамі у Вялікім Бару Краснасельскай воласьці.

Падаў Сьцяпан Рудзь.

## ВЕСТКІ з КРАЮ.

### Аб балючай школьнай справе.

Мястэчка ЛЕБЕДЗЕВА, Вялейскага пав.

Да палавіны студня г. г. у мяст. Лебедзеве існавала беларуская урадовая пачатковая школа ў якую пасылалі вучыцца сваіх дзяцей без мала ўсе жыхары мястэчка...

Са школы гэнай як бацькі дзяцей так і дзеці ўсе былі вельмі рады і заўсёды ў школьных справах адклікаліся з найвялікшым пачуцьцём. Сталыя людзі, які вучні, з вялікаю прыемнасьцю чыталі свае родныя беларускія кніжкі, атрымлівалі беларускія газеты, з вялікай шчырасьцю пешучыся, што мы беларусы, нягоршыя людзей, маем сваіх пісьменнікаў, працаваўшых для роднай культуры.

Вельмі часта прыходзілася чытаць у газетах і чунь ад рожных людзей, што вась там не пазваляюць вучыцца на беларуску, там не даюць адчы-

няць беларускай школкі, а там зачынілі яе саўсім. Тутэйшым людзям гэтае ўсё ня верылася. Думалі што гэта няпраўда ці можа там у чым-небудзь вінаваты самі людзі. Можна мала хінуцца да сваёй школкі, ці што іншае?

Але вось, у студзені г. г. усе вучыццалі машае беларускай школкі, па загаду школьнай Улады, паехалі на курсы да Кракова. Мы і нашы дзеці засталіся без вучыццалёў. Значыцца, школкі і дзеці застаюцца без навукі. Думаецца: якая гэта дзеці будуць жыць цёмнымі невукамі, бо дзіцячыя школьныя годкі хутка праходзяць і яны выгадоўваюцца даікімі, бязлюдымі.

Дзеці плачуць і просяць, як кольвек старацца, каб у нас была заўсёгды свая беларуская школка.

Жыхары мястэчка пісалі некалькі заяваў як пану Вялейскаму Школьнаму Інспектару, так і ў другія школьныя і іншыя установы аб тым, каб абавязкова тут існавала заўсёгды беларуская школка. Усюды пасылалі з заявамі сваіх паўнамоцных людзей. Заявы былі пасведчаны ў гміне. Просьбы аб адчыненні ў Лебедзеве беларускай школкі ішлі ня толькі ад імя жыхароў, але і солтысаў мястэчка Лебедзева і сяброў Лебедзеўскае Гміннае Рады і др.

Усюды паўнамоцнікаў ад людзей з гэнымі заявамі прымалі з прыхільнасцю, кажучы што яшчэ хваце пары і усё будзе зроблена як хочучы жыхары у самым хуткім часе...

Школьны Інспектар у сваім пісьме на імя войта Лебедзеўскае гміны ад 9 лютага г. г., пад № 241 паведаміў сяброў гміннай рады і солтыса мястэчка Лебедзева, што ён у справе далейшага існавання у м. Лебедзеве беларускай школы ніякіх перашкод ня робіць. Гэта было абвешчана праз гміну каля 20 лютага г. г. і заяўлена, што калі ёсць, адпаведны па кваліфікацыі вучыцель, то можна адчыняць беларускую школку, але яшчэ абавязкова трэба ўзяць ад п. Інспектара спецыяльнае пасведчаньне аб тым, што п. школьны Інспектар дзваліае адчыніць беларускую школку, бо другія хвармальнасці людзьмі выпадзены.

І сакавіка г. г. былі нам ндыраваны да пана Інспектара ў Вялейку адпаведныя людзі дзеля атрымання належных дакумэнтаў на адчыненне школкі, але што-ж выйшла? Заместа таго, каб даць пазваленьне на працяг навучання дзяцей у быўшай ужо школцы, п. Інспектар сказаў, што урадовыя школкі можна было адчыняць толькі да 15 лютага г. г., а цяпер ужо мала часу засталася дзецям вучыцца, а дзеля гэтага не варта плаціць пэнсіі вучыццалём. На пытаньне аб адчыненні прыватнай школкі, сказаў, што можна папрабаваць зьявнуцца да пана Куратара ў Ліду, дык можа і будзе пазволена.

Мы тут прымечаем, што п. Інспектар робіцца надта апчодным і баіцца, каб не выдаць лішняй маркі на прасьвету. Добры інспектар!..

Недазваленьне адчыніць школку дзеля таго, што ўжо мінула 15 лютага—ня ёсць аснаваньне, бо ня мы вінаваты ў гэтым. Мы пачалі хлапатаць аб сваёй школцы яшчэ да верасня. Тады, як было ня позна нас толькі пацешалі як малых дзяцей абаранкамі, а нарэшце выходзе як у гэтай прыказцы: „абецанка-цацанка, а дурному радасьць“.

Ці-ж нашы дзеці і людзі на гэта заслужываюць?

Трэба адзначыць, што мы, будучы ў прыхрантовай паласе вылясці ўвесь пяяр вайны; многа нашых коней і павозак прапала як у бальшавіцкіх абозах, так і ў польскіх. Усялякую скаціну, хураж і прадукты дастаўлялі і цяпер на запатрэбаваньне дастаўляем для польскіх войск і устаноў безадгаворна, ў самыя кароткія сронкі і ў найвялікшых лічбах за самую малую цану, а то і дарма. Усе павіннасці і стойкі адбываем акуратна. Рожныя налогі выплачываем таксама. З акызных налогаў на ўсялякія рэчы патрабленьня, як напрыклад сярнікі, соль, газа і др. скарб мае ад нас таксама немалыя даходы. Ад вайскавай павіннасці нашых дзяцей не ганьбуюць.

Мы асьмеліваемся прыпомніць, кіто калі прыходзіцца Ураду лічыцца моцна з гэтымі расходамі, якія прыдзецца нясьці на нашу школку, дык трэба лічыцца і з тымі даходамі, якія ішлі і ідуць ад нас, а так-жа і з тэй пользай у культурным развіцці, якую даець школка.

Многа ёсць довадаў, што мы ня горш людзей і павінна быць у нас свая школка, але што тут гаварыць, калі не ў апчэднасці справа і ня дзеля апчэднасці ня маемо цяпер беларускай школкі, а ёсць тут усім нам знаная і прыкрая закавыка,—гэта „polonizacja kresów“.

Дык вось, дарагія браты, якое жыццё наша,—змушаюць нас чурацца свайго роднага! Але няхай. Гэтым толькі ўмацняецца свая сьвядомасьць і любоў да ўсяго роднага. Наша мова, наша развіццё ніколі не загіне пакуль будзем жыць мы і нашы патомкі!

Настане час, калі і з намі будуць гаварыць і лічыцца як „Роўныя з роўнымі і вольныя з вольнымі“...

Той самы.

## Лісты з Палесься.

Кінуты волюю лёсу ў нявядомы мне да гэтага кутко Беларусі, я стаў прыглядацца да роднага мне па духу народу.

Сярод супольнай працы павядзеш бывала такую гутарку:

— Хто ты, Язэп?

— Як хто? Вядома—паляк..

— Хто табе гэта казаў?—пытаю.

— Ксёндз у касцёле казаў яшчэ майму бацьку, што вера яго польская, а цяпер кажа ўсім нам, што мы палякі. Гэта-ж самае вучыцель штодня тлумачыць нашым дзецям.

— А ці ўмееш ты гаварыць папольску?—пытаю я.

— Не, ня ўмею, адказвае ён.

— Ну а якою-ж мовай ты гаворыш?

— Як якою? Паўне-ж не наангліцкаму, а так, як гамоняць усе ў нашай вёсцы.

— А ці ня чуў ты, як гэтая мова называецца?—зноў пытаю яго.

— Чаму ня чуў. Ападысь амерыканец прыехаў з Вільні і прывёз газету, акурат там напісана, як мы гамонім, — казаў, што гэта беларуская газета.

— Які-ж ты паляк, калі твой дзед, бацька і ты сам гамоніш пабеларуску?—кажу я.

— Яно то так... Але паслухай, што я табе раскажу. Прышлося яшчэ мне ў прошлым годзе, так неяк перад Калядамі, паехаць у Баранавічы—заказаў дзесятнік, каб усе атрымалі гэныя легітымацыі, што з карткамі. Прышоў гэта я туды, дае іх пішучь. У першай каморцы нейкая худзенькая пані і пытае гэта ў мяне: „Czego ty żądasz?“ Я гэта не разабраў добра дый ляпнуў: „Не, жонку пакінуў дома“. Яна засьмяялася дый зноў пытае: „Чаго ты хочаш?“ Тутака я зразумеў адразу і сказаў, што прышоў па легітымацыю. Яна ўзяла ў мяне пасьведчаньне з гміны і пачала пісаць прашэньне да пана, што дае гэтыя пашпарты. Потым зьвярнула зноў да мяне дый пытае: „На якой мове ты гаворыш?“— „На такой, як, пані, чые“, — адказаў я. «Па мужычу»—кажа яна і пачала нешта запісваць. Мне так стала брыдка—я быў у паліце і галёшах — што я аглянуўся кругом. Але, дзякуй Богу, ня было нікога знаёмага.

Адтрымаў гэта я гэтую легітымацыю, прыехаў дамоў, даў сыну—ён у мяне ходзіць у школу—дый кажу: „Чытай, што тутка напісана!“ (Узяло мяне за жывое!). Ен вычытаў, які ў мяне нос, вочы, твар, а нарэшце дачытаўся, што гаманю я пабеларуску. Вось, гэта, цікава: кажа: „памужыцку“, а піша: „пабеларуску“.

Але, бывай здароў, паночку! Трэба даганяць Семку. Заўтра стрэнемся, я табе раскажу яшчэ цікавейшую рэч...

### 3. Л.

Вёска **Максімаўка**, Радашкаўскай воласьці Вялейскага павету.

Гэта вёска увесь час да вайны мела расейскаю школу, ў якой працаваў і адчыніў яе Рак-Міхайлоўскі, цяпер вядомы школьны дзеяч і педагог. Пакуль ён быў вучыцелем, добра было і Максімаўцам, бо вучыцель быў дома, жадных дапамог яму ня трэба было, а навет сам рабіў дапамогі сялянам.

Яшчэ восьянню 1921 г. максімаўцы хацелі ужо, пасьяля усяго ваеннага перарыву, ізноў адчыніць школу. Прыслалі ім з Вільні беларускага вучыцеля Ю. Л. Прысланы вучыцель зрабіў сходку, каб выясьвіць усе справы школы, купіць кніг, дапамогу вучыцелю і г. д., але сяляне максімаўцы захацелі каб вучыцель на свой рахунак кніг купіў, каб выхлапатаў грошы ад казны на хату, якую яны дадуць пад школу і адмовіліся даць хоць якую дапамогу вучыцелю. А трэба заўважыць, што школа ў іх прыватная. Ю. Л., пасядзеўшы ў Максімаўца галодны трое сутак чужь павалок ногі ізноў ў Вільню.

Пасьля таго прыслалі вучыцельку Буднічанку, якая змагла прыехаць з Вільні, а назад ужо ня было грошай (як вядома, гэткае ўжо становішча беларуск. вучыцелью) Гэта бедная дзяўчына перанесла тут цэлае гора: галодная, бяз грошай, хадзіла па установах, каб адчыніць школу, але таксама нічога не дабілася, дзякуючы цемнаце максімаўскіх сялян.

Цяпер Максімаўцы агледзяліся, просяць, шукаюць беларускага вучыцеля, але да іх ніхто ня хоча ісьці.

Пранук П а р у ш э н е ц.

## Беларускае жыцьце.

### Эвангелье па-беларуску.

Віленскі япіскап Елеўферы на Вялікдзень прачытае эвангелье пабеларуску.

### Новая часопісь.

Студэнты-беларусы Віленскага Унівэрсытэту Сьцяпана Баторага, якія арганізаваліся ў «Гурток Студэнтаў Беларусаў» выдалі цяпер першы нумар свайго мясячніка пад назоваю „Наш Шлях“. Цяна нумару 150 марак.

### Новая кніжка.

Друкуецца новая кніжка „Сурдут і Сярмага“ Гутуўскага ў перакладзе Антона Абрамовіча.

### З загранічнага беларускага студэнцкага жыцьця.

**МАСКВА.** Атрымоўваем з Масквы надта добрыя весткі. Студэнты арганізаваны там моцна. Лучацца яны ў дзвюх арганізацыях: „Асоцыяцыя Студэнтаў Беларусаў“ і „Гурток Студэнтаў Беларусаў“.—Мэты маюць яны культурна-просьветныя. Заслугоўваюць яны вялікага спагадау бо, праца іх вядзецца ў вельмі цяжкіх абставінах.

**ПРАГА.** Як ведама, ў апошнія годы шмат студэнтаў беларусаў, ня могуць вучыцца ў сябе на Бацькаўшчыне, выежджае заганіцу. Шмат маем сяброў у Празе. Там яны таксама зарганізаваныя ў „Гурток беларускіх студэнтаў ім. Францішка Скарыны ў Празе“.

**ВАРШАВА і ЛЮБЛІН.** З гэтых навуковых цэнтраў атрымалі мы дабрыя весткі: і там знаходзіцца шмат беларусаў, і там яны пачалі рупіцца дзеля свайго аб'яднаньня. Пажадаем ім у працы ўсяго найлепшага.

„Наш Шлях“.

### Сьветкаваньне 4-тых угодкаў абвяшчэньня незалежнасьці Беларусі.

(1918—25.ІІ—1922)

25-га сакавіка г. г. ў Вільні адбылося сьветкаваньне 4-тых угодкаў абвяшчэньня незалежнасьці Беларусі.

А 10 гадзіне раніцы адпраўлена набажэнства ў касьцёле сьвятога Мікалая кс. Ад. Станкевічам.

Адначасна ў царкве Сьвята-Тройцкага Манастыра адбылося архіярэйскае набажэнства пры ўдзеле 6 сьвяшчэньнікаў.

А 10 з пал. гадзіне адпраўлена ўрачыстае набажэнства ў харальнай синагозе глаўным рабінам Рубінштэйнам.

А 2-ой гадзіне па паўдні ў салі Беларускай Гімназіі адбылося ўрачыстае паседжаньне Школьнае Рады. Вучнёўскі хор прапеяў беларускі гімн (Не пагаснуць зоркі ў небе). Сэкрэтар Школьнае Рады п. Смолч прачытаў рэфэрат: „Чаму мы сьвяткуем сёньняшні дзень“. Вучні гімназіі і пачатковых школ прадэклямавалі вершы народных паэтаў, а хор прапеяў нацыянальныя песні.

А 6-ай гадзіне вечара было ўрачыстае паседжаньне Нацыянальнага Кмітэту, на якім былі прысутнымі прадстаўнікі ад паякоў, жыхароў і т. д. У гарацых прамовах гэтыя прадстаўнікі віталі беларусаў са святам і шчыра выказвалі надзеі на скорое прыбліжэньне таго часу, калі супрады беларускі народ будзе вольным і незалежным.

Пасьля паседжаньня адбылася агульная вячэра.

## Цікавыя гісторыі.

### Пацярковы дом.

У Беластоку недаўна здарыўся такі выпадок. Жыхар адного дому наняў рабочага каб той вычысьціў балькон на трэцім паверсе. Калі, аднак, рабочы вышаў на балькон і пачаў яго ачышчаць, балькон зламаўся і рабочы разам з перагніўшымі дошкамі зваліўся на балькон 2-га паверху, які так сама зламаўся на балькон 1-га паверху. Але і гэты балькон ня быў лепшы, і наш бедны рабочы і з гэтага балькону зваліўся ў . . . парожнюю бочку ад селядцоў.

Дзякуючы шчасліваму выпадку, рабочы ніякай шкоды сабе не зрабіў.

### З каталікоў у жыды.

Да Беластоцкай Жыдоўскай Гміны зьварнуўся недаўна адзін чыноўнік, каталіцкай рэлігіі, і заявіў, што ён хоча прыняць жыдоўскую веру і прасіў зрабіць усе фармальнасьці. Аднак Урад Жыдоўскай Гміны адмовіўся выпушціць гэта жаданьне, бо на mocy абязваючых яшчэ да гэтага часу расейскіх законаў, пад пагрозай кары, нельга пераходзіць з хрысьціянскай веры ў жыдоўскую.

„Nowy Dzien. Biał.“

—) Выйшаў з друку (—

і прадаецца першы нумар студэнцкага  
месячніка

**НАШ ШЛЯХ**

ЦАНА АСОБНАГА № 150 марак польск.  
для кнігарняў і гандляроў скідка 25 проц.

**Купляць можна:**

Біскупская 12 у Драматычным Гуртку, на Субач 2 у друкарні Друк, на Завальнай № 7 у Беларускай кнігарні і ў канторы рэдакцыі «Родная Страха».

## Тыдзевы календарык.

Сонца	Уход / выход		Каталіцкі	Праваслаўны	Іўд.	Віснѣ
	г. м.	г. м.				
5 36	6 34	КРАСАВІК	Хрысанфа	Сб.	19	1
5 34	6 36	ТАДОРЫ м.	5 Вял. п. П. Марні Эг.	Н.	20	2
5 32	6 38	5 посту. Пранцішка	Якава еп.	Пн.	21	3
5 30	6 40	Рышарда	Васіля	А.	22	4
5 26	6 42	Ізыдара	Нікона і яго 200вуч.	Ср.	23	5
5 23	6 43	Вінцэнтага	Захара	Ч.	24	6
5 21	6 44	Вільгельма Оп.	Благавешчаньне	Пн.	25	7
		Эпіфана				

## Б і р ж а

31 красавіка 1922 г.

Ням. маркі	1250 — 1220
Доляры	3895 — 3855
10 руб золатам	19325 — 19000

У САМЫМ ХУТКІМ ЧАСЕ ВЫХОДЗІЦЬ

чародны № беларускай вуч. моладзі

**„МАЛАДОЕ ЖЫЦЦЕ“**

Усіх грамадзян жадаючых падтрымаць часопісь як матэр'яльна, так і маральна просяць прысылаць свае адрасы у  
рэдакцыю.

Вільня Вострабрамская 9.

**„МАЛАДОЕ ЖЫЦЦЕ“**